

Na temelju članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" broj 33/01, 66/01-vjerodostojno tumačenje, 129/05, 109/07, 125/08 i 36/09) članka 18. i 46. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09 i 11/10) Gradsko vijeće Grada Rijeke na sjednici 24. veljače 2011. godine, donijelo je

O D L U K U

o sklapanju Sporazuma o prijateljskoj suradnji između Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Novog Sada (Republika Srbija)

Članak 1.

Utvrđuje se da između Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Novog Sada (Republika Srbija) postoji interes za produbljivanjem buduće međunarodne suradnje u područjima vezanim uz razvoj civilnog društva, s naglaskom na odnosu prema manjinama, razvoj urbanog turizma, kulturnih i sportskih manifestacija te posebice suradnju među sveučilištima s ciljem uspostavljanja čvršćih prijateljskih veza između dva grada.

Članak 2.

Ovlašćuje se Gradonačelnik Grada Rijeke da potpiše Sporazum o prijateljskoj suradnji između Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Novog Sada (Republika Srbija) u tekstu koji čini sastavni dio ove Odluke.

KLASA: 021-05/11-01/29
URBROJ: 2170-01-16-00-11-5
Rijeka, 24. veljače 2011.

GRADSKO VIJEĆE GRADA RIJEKE

**Predsjednica
Gradskog vijeća**

Dorotea Pešić-Bukovac



**Sporazum o prijateljskoj suradnji
između
Grada Rijeke, Republika Hrvatska
i
Grada Novog Sada, Republika Srbija**



Grad Novi Sad, upravno, gospodarsko, kulturno, sveučilišno i znanstveno središte Autonomne pokrajine Vojvodine u Republici Srbiji i Grad Rijeka, administrativno, gospodarsko, prometno, kulturno i sveučilišno središte Primorsko-goranske županije u Republici Hrvatskoj, dva su grada povezana zajedničkim kulturnim ozračjem i prepoznatljivim identitetom iznimno otvorenih i tolerantnih gradova.

Intenzivna kulturna suradnja, koju već osam godina neformalno njeguju "Sterijino pozorje" i "Festival malih scena Rijeka", "Narodno pozorište Novi Sad" i "Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka", "Muzej grada Novog Sada" i "Muzej grada Rijeke", dala je poticaj za produbljivanjem suradnje i proširivanjem na druga područja.

Inicijativu za uspostavu formalne prijateljske suradnje dvaju gradova, temeljenu na dosadašnjoj prekograničnoj suradnji, stečenim poznanstvima i prijateljstvu, podupire i Vijeće srpske nacionalne manjine Grada Rijeke.

Grad Novi Sad i Grad Rijeka procijenili su da postoje objektivne mogućnosti za produbljivanjem buduće suradnje na obostranu korist, u područjima vezanim uz razvoj civilnog društva, s naglaskom na odnosu prema manjinama, u čemu se oba grada ističu svojom multikulturalnošću i tolerancijom, razvoj urbanoga turizma, kulturnih i sportskih manifestacija, te posebice suradnju među sveučilištima, s ciljem da se u skoroj budućnosti uspostavi čvršća prijateljska veza u smislu boljeg upoznavanja dvaju, po mnogo čemu, sličnih gradova. Potpisivanjem ovog Sporazuma oba grada daju svoj doprinos u stvaranju pozitivne klime za uspostavu i održanje mira u Europi i svijetu i poticaj daljnjem napretku svojih zajednica.

Ovaj Sporazum sklopljen je na neodređeno vrijeme te stupa na snagu danom potpisa.

Ovaj Sporazum sastavljen je u četiri primjerka, dva na hrvatskom i dva na srpskom jeziku koji su jednako valjani.

U Rijeci,2011. godine

Grad Novi Sad

Igor Pavličić,
gradonačelnik

Grad Rijeka

Vojko Obersnel,
gradonačelnik



**Споразум о пријатељској сарадњи
између
Града Ријеке, Република Хрватска
и
Града Новог Сада, Република Србија**



Град Нови Сад, управно, економско, културно, универзитетско и научно средиште Аутономне Покрајине Војводине у Републици Србији и Град Ријека, административно, економско, саобраћајно, културно и универзитетско средиште Приморско-горанске жупаније у Републици Хрватској, два су града повезана заједничком културном атмосфером и препознатљивим идентитетом изузетно отворених и толерантних градова.

Интензивна културна сарадња, коју већ осам година неформално негују "Стеријино позорје" и "Фестивал малих сцена Ријека", "Српско народно позориште Нови Сад" и "Хрватско народно казалиште Ивана пл. Зајца Ријека", "Музеј града Новог Сада" и "Музеј града Ријеке", дала је подстицај за продубљивање сарадње и проширивање на друга подручја.

Иницијативу за успостављање формалне пријатељске сарадње двају градова, утемељену на досадашњој прекограничној сарадњи, стеченим познанствима и пријатељству, подржава и Вијеће српске националне мањине Града Ријеке.

Град Нови Сад и Град Ријека проценили су да постоје објективне могућности за продубљивање будуће сарадње на обострану корист, у подручјима везаним за развој цивилног друштва, с нагласком на односу према мањинама, у чему се оба града истичу својом мултикултуралношћу и толеранцијом, развој урбаног туризма, културних и спортских манифестација, а посебно сарадњу између универзитета, с циљем да се у скорој будућности успостави чвршћа пријатељска веза у смислу бољег упознавања двају, по много чему, сличних градова. Потписивањем овог Споразума оба града дају свој допринос у стварању позитивне климе за успостављање и одржавање мира у Еуроци и свету и подстицај даљем напретку својих заједница.

Овај Споразум склопљен је на неодређено вријеме и ступа на снагу даном потписа.

Овај Споразум састављен је у четири примерка, два на хрватском и два на српском језику који су једнако ваљани.

У Риједи,2011. године

Град Нови Сад

Игор Павличић,
градоначелник

Град Ријека

Војко Оберсел,
градоначелник